



Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej
KOMUNIKAT PRASOWY nr 199/18

Luksemburg, 13 grudnia 2018 r.

Wyroki w sprawach połączonych C-138/17 P, Unia Europejska / Gascogne Sack Deutschland i Gascogne i C-146/17 P, Gascogne Sack Deutschland i Gascogne / Unia Europejska, w sprawie C-150/17 P, Unia Europejska / Kendrion i w sprawach połączonych C-174/17 P, Unia Europejska / ASPLA i Armando Álvarez i C-222/17 P, ASPLA i Armando Álvarez / Unia Europejska

Kontakty z Mediami
i Informacja

Trybunał uchylił odszkodowanie, które Sąd Unii Europejskiej zasądził od Unii Europejskiej ze względu na koszty gwarancji bankowej poniesione przez kilka przedsiębiorstw w związku z przewlekłością postępowania przed Sądem UE

Unia Europejska nie jest odpowiedzialna za koszty, które te przedsiębiorstwa poniosły w wyniku utrzymania, na mocy ich własnej decyzji, gwarancji bankowej na rzecz Komisji zabezpieczającej zapłatę grzywien w chwili, gdy było dla nich oczywiste, że postępowanie przed Sądem UE związane z tymi grzywnami będzie przewlekłe

W lutym 2006 r. spółki Gascogne Sack Deutschland (dawniej Sachsa Verpackung), Gascogne (dawniej Groupe Gascogne), Kendrion, ASPLA i Armando Álvarez wystąpiły do Sądu Unii Europejskiej ze skargami o stwierdzenie nieważności decyzji Komisji wydanej w stosunku do nich w ramach kartelu w sektorze worków przemysłowych¹.

W 2011 r. Sąd oddalił skargi tych spółek². Wyrokami z 2013 r.³ Trybunał Sprawiedliwości utrzymał wyroki Sądu, w związku z czym utrzymał w mocy grzywny nałożone na spółki. W wyrokach tych Trybunał orzekł jednak, że postępowania przed Sądem były przewlekłe, wobec czego zainteresowane spółki mogły wnieść skargi o odszkodowanie mające na celu naprawienie szkód poniesionych ewentualnie wskutek opóźnienia w rozpatrzeniu spraw.

W 2014 r. i 2015 r. każda ze spółek wniosła do Sądu przeciwko Unii Europejskiej skargę o odszkodowanie lub zadośćuczynienie, żądając naprawienia szkody poniesionej z uwagi na przewlekłość postępowania przed Sądem.

W 2017 r. Sąd wydał wyroki w tych sprawach i zasądził od Unii Europejskiej zapłatę na rzecz tych spółek, po pierwsze, odszkodowania za szkody majątkowe wynikające z faktu, iż owe spółki musiały utrzymać dłużej, niż pierwotnie przewidywały, gwarancję bankową ustanowioną na rzecz Komisji celem zabezpieczenia przyszłej zapłaty grzywien, które zostały na nie nałożone ze względu na wspomniany powyżej kartel, a po drugie, zadośćuczynienia za szkody niemajątkowe związane ze stanem niepewności, w jakim spółki te pozostawały z powodu opóźnienia w wydaniu rozstrzygnięcia w ich sprawach przez Sąd:

¹ Decyzja Komisji C(2005) 4634 wersja ostateczna z dnia 30 listopada 2005 r. dotycząca postępowania na podstawie art. [101 TFUE] (sprawa COMP/F/38.354 – Worki przemysłowe).

² Wyroki z dnia 16 listopada 2016 r.: [T-72/06](#), Groupe Gascogne/Komisja; [T-79/06](#), Sascha Verpackung/Komisja; [T-54/06](#), Kendrion/Komisja; [T-76/06](#), ASPLA/Komisja i [T-78/06](#), Armando-Álvarez/Komisja.

³ Wyroki z dnia 26 listopada 2013 r.: [C-40/12 P](#), Gascogne Sack Deutschland/Komisja i [C-58/12 P](#), Groupe Gascogne/Komisja; [C-50/12 P](#) Kendrion/Komisja; zobacz również komunikat prasowy [nr 150/13](#); oraz wyroki z dnia 22 maja 2014 r.: [C-35/12 P](#), ASPLA/Komisja i [C-36/12](#), Armando Álvarez/Komisja.

Spółka	Wyrok Sądu	Szkoda majątkowa (koszty gwarancji bankowej)	Szkoda niemajątkowa (stan niepewności, w jakim pozostawała spółka)
Gascogne Sack Deutschland	T-577/14 (zob. również komunikat prasowy nr 1/17)	0 EUR	5000,00 EUR
Gascogne	T-577/14	47 064,33 EUR	5000,00 EUR
Kendrion	T-479/14	588 769,18 EUR	6000,00 EUR
ASPLA	T-40/15	44 951,24 EUR	0 EUR
Armando Álvarez	T-40/15	111 042,48 EUR	0 EUR

W 2017 r. Unia Europejska i zainteresowane spółki, z wyjątkiem Kendrion, wniosły odwołania od wyroków Sądu.

W ogłoszonych dzisiaj wyrokach Trybunał odrzucił wpierw argument Kendrion, zgodnie z którym z uwagi na fakt, iż Unia Europejska jest reprezentowana przez Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej, powierzenie Trybunałowi jej sprawy do rozpatrzenia implikuje konflikt interesów prowadzący do naruszenia prawa tej spółki do niezawisłego i bezstronnego sądu, ustanowionego w Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej. Trybunał stwierdził w tym względzie, że **sytuacja ta nie wynika z wyboru Unii Europejskiej jako wnoszącej odwołanie, lecz ze ścisłego stosowania przepisów prawa Unii obowiązujących w dziedzinie sporów dotyczących naprawienia szkody wyrządzonej przez Unię oraz przepisów dotyczących postępowań odwoławczych w tej dziedzinie**, które to przepisy wskazują jednoznacznie właściwość Trybunału.

Trybunał przypomniał następnie, że naruszenie przez Sąd spoczywającego na nim obowiązku wydania orzeczenia w rozsądnym terminie stanowi wystarczająco istotne naruszenie prawa Unii, które może prowadzić do powstania odpowiedzialności finansowej Unii Europejskiej za szkody poniesione w tym kontekście przez podmioty gospodarcze pod warunkiem, że istnieje związek przyczynowy pomiędzy naruszeniem prawa a wykazaną szkodą.

Jeśli chodzi o związek przyczynowy, Trybunał przypomniał swoje orzecznictwo⁴, zgodnie z którym gdy decyzja Komisji nakazująca zapłatę grzywny przewiduje możliwość ustanowienia gwarancji w celu zabezpieczenia tej zapłaty do czasu rozstrzygnięcia skargi na tę decyzję, **szkoda, którą stanowią koszty ustanowienia gwarancji, nie wynika z owej decyzji, ale z podjętej przez samego zainteresowanego decyzji o ustanowieniu gwarancji zamiast natychmiastowej zapłaty grzywny. Istnienie takiej możliwości po stronie zainteresowanego przerywa zaś związek przyczynowy między naruszeniem prawa i poniesioną rzekomo szkodą, wobec czego zachowanie zarzucane Unii Europejskiej nie może już być uważane za decydującą przyczynę szkody.**

W tych okolicznościach Trybunał wskazał, że **Sąd niesłusznie uznał, iż związek między przekroczeniem rozsądnego terminu na wydanie orzeczenia w omawianych sprawach a zapłatą kosztów gwarancji bankowej w okresie, który odpowiadał temu przekroczeniu, nie mógł zostać przerwany przez decyzję zainteresowanych spółek o niedokonaniu natychmiastowej zapłaty grzywny oraz o ustanowieniu gwarancji bankowej.**

Trybunał stwierdził w tym zakresie, że tego wniosku nie podważa okoliczność, iż w chwili, gdy owe spółki ustanowiły gwarancje bankowe, naruszenie rozsądnego terminu na wydanie orzeczenia było niemożliwe do przewidzenia. **Utrzymanie gwarancji bankowej, podobnie jak jej ustanowienie, ma**

⁴ Wyrok z dnia 28 lutego 2013 r. [C-460/09 P](#), Inalca i Cremonini / Komisja.

bowiem charakter fakultatywny dla zainteresowanych przedsiębiorstw, które mogą wycofać w każdej chwili ustanowioną przez nie gwarancję bankową oraz zapłacić nałożoną grzywnę. Możliwość tę miały również spółki, których dotyczą niniejsze sprawy, gdy zdały one sobie sprawę, że z uwagi na powolne rozpatrywanie ich spraw przez Sąd koszty ustanowionych przez nie gwarancji bankowych będą wyższe niż koszty, które owe przedsiębiorstwa pierwotnie przewidywały w chwili ustanowienia tych gwarancji.

W tych okolicznościach **Trybunał uchylił zaskarżone wyroki w zakresie, w jakim Sąd przyznał zainteresowanym spółkom odszkodowanie z tytułu szkody majątkowej wynikającej z utrzymania ich gwarancji bankowych oraz oddalił żądania tych spółek dotyczące przyznania im odszkodowania z tego tytułu.**

Wreszcie Trybunał oddalił w całości odwołania wniesione przez odnośne spółki i utrzymał zadośćuczynienia przyznane tym spółkom przez Sąd z tytułu szkody niemajątkowej.

UWAGA: Odwołanie od wyroku lub postanowienia Sądu, ograniczone do kwestii prawnych, może zostać wniesione do Trybunału. Co do zasady, odwołanie nie ma skutku zawieszającego. Jeżeli jest ono dopuszczalne i zasadne, Trybunał uchyla orzeczenie Sądu. Jeżeli stan postępowania pozwala na wydanie orzeczenia w sprawie, Trybunał może sam wydać ostateczne rozstrzygnięcie w przedmiocie sporu. W przeciwnym razie przekazuje sprawę do ponownego rozpoznania przez Sąd, który jest związany orzeczeniem Trybunału wydanym w ramach odwołania.

Dokument nieoficjalny, sporządzony na użytek mediów, który nie wiąże Trybunału Sprawiedliwości.

Pełny tekst wyroków ([C-138/17 P](#), [C-150/17 P](#) i [C-174/17 P](#)) znajduje się na stronie internetowej CURIA w dniu ogłoszenia.

Osoba odpowiedzialna za kontakty z mediami: Ireneusz Kolowca ☎ (+352) 4303 2793

Nagranie wideo z ogłoszenia wyroków jest dostępne przez „[Europe by Satellite](#)” ☎ (+32) 2 2964106